

Tirsdag og onsdag. Ingen yderligere datering

SENDER

Olivia Holm-Møller

RECIPIENT

Signe Constantin-Hansen, Thora Constantin-Hansen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Brevet er udateret. Kun ugedage nævnt.

Mentioned people:

Dagmar

Ella Frederiksen

Frk. Købke

Fru Andkier

Johanne Gording

Viggo Johansen

Krumbak

Selma Lagerlöf

Archive:

Holstebro Kunstmuseum

TRANSCRIPTION

Tirsdag

Kære Thora og Signe! Det morer mig at læse

Thoras smaa svenske Epistler - nu har I

jo nok slaaet jer ned og sidder fast der hvor

det nu er - for naturligvis er der rart!

I Selma Lagerlöfs Land!

Men nu skal I have noget dansk Sludder, at

I ikke skal blive helt svenske i Bund og Grund

jeg ved jo ikke hvor hurtig et Menneske fornyes,

naar det - som I - blir proppede.

Her er i Grunden dejligt ogsaa, men Tiden gaar

saa underlig, saa ujævn, somme Tider staar den

helt stille og lader en hel Mængde ske lige

i Hovedet paa hinanden - saa dette at tænke 24 Timer tilbage

ligefrem er en lang Rejse at gøre. - Dog er det

vel ikke mest ydre Ting - og vel heller ikke

indre - nej netop ikke indre - men alene

dette at "ingenting" kommer væltende saadan

i en Fart giver Følelse af noget.

Ak ja - lige nu jeg skal skrive derom - saa synes

jeg, at det jo ligefrem er Ingenting jeg har været optaget

af. Men hvor jeg længes efter Rom og Storhed -

noget som man kan være bekendt at være glad for

og betaget af, jeg blir altfor let begejstret for Smaating.

Naa Jeg gaar til Tandlæge Boberg disse Dage - 3 Tænder.

Jeg tror "Frk. Købke" blir go. Imorgen flytter jeg ud til

hende om Natten (- hvilket ikke betyder at jeg

flytter om Natten) I Nat skal jeg være Thoras Gæst.

Jeg skal besøge Fru Erslev¹ i Hellerup og i Søndags var

jeg hos Viggo Johansens i Dragør - begge Dele

var rart. Nu er Krumbak ogsaa rejst bort. Hendes

Tøs er dejlig! Johanne Gording skal rejse, derfor

skal jeg være derude hos Frk Købke. Der er jo ogsaa rart.

Jeg bruger mange Penge, Tænderne - og min Cykel

er til Reperatør - jo saa kan jeg ikke huske men

jeg fører jeg jo ikke Regnskab, men det er alt sammen

saa store Summer - forholdsvis. Det sørger

jeg nu ikke det mindste over, for nu skal
du høre Thora, jeg har jo sat de 100 Kr. ind i
Bogen, men dersom jeg nu kommer i Nød og
Trang, kan jeg saa ikke nok tage nogle ud
igen? Der er da ingen Mening i at jeg ikke
skulle tage til Gøteborg af den Grund, vel?
Naar jeg til den 1ste faar Penge igen.
Bare jeg faar Frk. Købke færdig, saa kommer jeg derop,
jeg trænger meget til at more mig rigtig,
kan I saa have mange rare og morsomme
Mennesker at vise mig!

Onsdag. Dagmar kom lidt i Aftes.
Saa, nu har jeg vadsket Gulv og gjort ryddeligt
og hyggeligt til jeg (hver Dag) kommer i Besøg
her i Bredgade. Sig mig lige - naar I skriver -
var det Meningen at alt skal ryddes ud af
Køkkenet? - eller var det bare Spisekammeret?
Fru Andkier var ikke hjemme da jeg var ude med
en rigtig pæn Buket. Men her har været ringet
paa Døren et par Gange, mens jeg har været
borte, jeg antager, det er hende og Ella Frederiksen -
jeg kan skam ikke sidde og kukkelure herhjemme
i Dagevis for at tage mod Gæster - Ella er
jo nok rejst igen tænker jeg.
Skriv snart et helt svensk Brev til
Jeres danske Fuldblodsidiot
Farvel - farvel!
Hilsen fra Blomsterne - Roserne
er væk!
nu skal jeg i susende Fart hen til Tandlægen

¹ Muligvis Louise August Erslev (1859-1928)? Gift med Kristian Erslev (1852-1930) indtil 1910.

Tuesday

Ken Thora og Sige! Det maa vi, at lare
Sauras suaa svenske Epiker — mi har I
jo nok slaadt is ned og reddet fast de hoo
det mi — for naturligvis er de rost.

O Selma Luvsløjs Land!

Men mi skal I have noget dansk Sted, at
I ikke skal bli helt svenske; Binde og Grind
is vid je ikke hvor hurtig I kunne fanges,
naar det — som I — bli ptoppede.

Her: Grunden dybt og dybt, men tiden gaar
naa indelst, saa ujorn, som en tider staa den
helt stille og lader en hel Maanedes she lig
i Hovedet paa hinanden — saa dette at lauge ^{og klinge} ~~til~~
Ligefrem er en lang Pige at gaa. — Dog er det
vel ikke mest gden ting — og vel heller ikke
inder — nej velog ikke inder — men alle
dette at „ingenting“ kom en veltende saadan
i en Fort gis Folelse af noget.

Ikke — har mi jo skal thi drom — saa synes
vi, at det jo haffner og Ingenting is har vort gloye
af. Men her is lauges for Rom og Torked —
noget som man kan var behande at var glad for
og belagt af is bli allha let begynder for Luatning.

Søndag
Hvor jeg gav til Boby din Dag - 3 Tænder.
Jeg har Mr. Köbbe blev go. Lungeen holder sig ved det
hende om Natten (— holdt ikke blødt at i
fløjter om Natten) I Nat skal i var Tunes Gæst.
jeg har brugt Fri Zoster. Helbrud og i Søndags var
i hos Viggo Johannes i Drages - byge Dels
var var. Han kom borte igennem nyt borte. Minder
Tis er døde! Johann Gordon skal rejse, derfor
skal i var drude. Der er jo ogsaa var.
jeg har mange Penge, Toudous - og min Cykel
er det Reparatør - jo saa kan i ikke brænde mere
i første jo ikke Regnskabs, men det er alligevel
na stor Summer - forholdesvis. At være
i nu ikke det mindste om, for en skal
den hies Tross, i har i rat de 100 krind.
Bogen, men derom i nu kommer i Skid og
Trang, kan i saa ikke nok læse nogle tid
igen? Der er da ingen Mening i at j^r skulle
skulle læse til Göteborg af den Grund, vel?
Når i til den b^{de} for Penge igen.
Der er for Mr. Köbbe foder, saa kommer i dog,
i bliver meget til at være en rejse
kan I saa have mange var og morose

Minnerke at min min!

Onsdag. Dagens kom lidt i efter.

Her, min her i indtil Gule og givet rydligt
og bygget til 11 (hvor Dag) kommer i Bering
her i Bredgade. Iy min her - over Tjørns-

vor de Meninger at alle skal ryddes ud af
Kirkens? - eller var det bare Tjørns?

For Gudke, var ikke tyende da, var ved med
en rigtig pæn Bukt. Men her har det været
fra Døren af Post Løse, mens i her ved
borte i j. anlæg, det er herde og Ella Frederiksen -
i kan sige ikke sidde og tænke på hestjeen
i Dagens for at lade med Gode - Ella er
i nok rigtig igen tænke i.

Her med et helt vensk Bred til

Jens danske Fuldblods idiot

Frind - Lorent!

Her for Blomsten - Rosinen

✓ stik!
min skil i minde Fort her til Tændlæge